377R1055

24.5.77 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 'Αριθ. N 128/1

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1055/77 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 17ης Μαΐου 1977

περί ἀποθεματοποιήσεως καί διακινήσεως τῶν προϊόντων πού ἀγοράζονται ἀπό ὀργανισμό παρεμβάσεως

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 43,

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς,

τή γνώμη τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου(1),

'Εκτιμώντας:

ὅτι, σέ ὁρισμένες περιπτώσεις, ἀποδεικνύεται ἀπαραίτητο νά ἀποθεματοποιεῖ ὀργανισμός παρεμβάσεως τά προϊόντα, τά ὁποῖα ἔχει ἀγοράσει σύμφωνα μέ τίς κοινοτικές διατάξεις, ἐκτός τοῦ ἐδάφους τοῦ Κράτους μέλους στό ὁποῖο ὑπάγεται·

ὅτι, ἐν τούτοις, λαμβανομένων ὑπόψη τῶν προσθέτων δαπανῶν πού δύνανται νά προκύψουν κατά τόν τρόπο αὐτό, καθώς καί τῶν προβλημάτων ὡς πρός τή διάθεση τῶν προϊόντων αὐτῶν, ἐνδείκνυται μία τέτοια ἀποθεματοποίηση νά ἐπιτρέπεται μόνο κατόπιν κοινοτικῆς ἀδείας·

ὅτι γιά λόγους διοικητικῆς ἁπλοποιήσεως ἀφ' ἑνός, καί λαμβανομένης ὑπόψη τῆς ἀναγκαιότητος ἀποφυγῆς τῶν διαταραχῶν στίς συναλλαγές, ἀφ' ἑτέρου, ἐνδείκνυται νά καθιερώνονται οἱ κατάλληλοι μηχανισμοί, πού νά ἐπιτρέπουν μία ἁπλή καί σύμφωνα μέ τά δεδομένα τῆς ἀγορᾶς διεξαγωγή τῆς μεταφορᾶς καί διαθέσεως τῶν ἐν λόγω προϊόντων·

ὅτι, ἐξ ἄλλου, ὅ,τι ἀφορᾶ τίς μεταφορές, δύνανται νά ἐφαρμόζονται οἱ αὐτοί κανόνες, ἐφ' ὅσον πρόκειται περί προϊόντων μεταφερομένων ἀπό ἕναν ὀργανισμό παρεμβάσεως σέ ἄλλον·

ὅτι ἡ ἐφαρμογή παρόμοιου καθεστῶτος ἀπαιτεῖ τήν παρέκκλιση ἀπό τά καθεστῶτα τῶν ποσῶν πού εἰσπράττονται ἤ χορηγοῦνται κατά τίς συναλλαγές γεωργικῶν προϊόντων, καθώς καί τῶν τιμῶν, ἐφ' ὅσον ὁ ὀργανισμός παρεμβάσεως πού κατέχει τό προϊόν θά πρέπει νά ἐφαρμόζει τιμές, οἱ ὁποῖες δέν ἰσχύουν ἐπί τοῦ ἐδάφους τοῦ Κράτους μέλους στό ὁποῖο ὑπάγεται,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως δύνανται νά ἀποθεματοποιοῦν τά προϊόντα τά ὁποῖα ἀγόρασαν σύμφωνα μέ τίς κοινοτικές διατάξεις, ἐκτός τοῦ ἐδάφους τοῦ Κράτους μέλους στό ὁποῖο ὑπάγονται, μόνο ἀφοῦ τούς ἐπιτραπεῖ σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 4.

2. 'Η ἄδεια χορηγεῖται ἄν παρόμοια ἀποθεματοποίηση εἶναι ἀπαραίτητη καί ἀφοῦ ληφθοῦν ὑπόψη ἰδίως:

α) οἱ δυνατότητες καί οἱ ἀνάγκες ἀποθεματοποιήσεως τοῦ Κράτους μέλους, στό ὁποῖο ὑπάγεται ὁ ὀργανισμός παρεμβάσεως καί τῶν λοιπῶν Κρατῶν μελῶν·

β) πρόσθετες ἐνδεχόμενες δαπάνες, οἱ ὁποῖες προκύπτουν ἀπό τήν ἀποθεματοποίηση ἐντός τοῦ Κράτους μέλους στό ὁποῖο ὑπάγεται ὁ ὀργανισμός παρεμβάσεως ἀφ' ἑνός, καί ἀπό τή μεταφορά ἀφ' ἑτέρου.

3. 'Η ἄδεια γιά τήν ἀποθεματοποίηση σέ τρίτη χώρα χορηγεῖται μόνο ἄν, λαμβανομένων ὑπόψη τῶν ἀναφερομένων στήν παράγραφο 2 κριτηρίων, ἡ ἀποθεματοποίηση ἐντός ἄλλου Κράτους μέλους παρουσιάζει αἰσθητές δυσχέρειες.

4. Τά ἀναφερόμενα στήν παράγραφο 2 ὑπό α) στοιχεῖα καθορίζονται κατόπιν διαβουλεύσεως ὅλων τῶν Κρατῶν μελῶν.

Ἄρθρο 2

Οἱ δασμοί καί ἄλλα ποσά πού θά χορηγοῦνται ἤ θά εἰσπράττονται, τά ὁποῖα καθιερώθηκαν στό πλαίσιο τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς, δέν ἐφαρμόζονται στά προϊόντα:

— τά μεταφερόμενα κατόπιν ἀδείας, ἡ ὁποία χορηγεῖται δυνάμει τοῦ ἄρθρου 1, ἤ

— τά μεταβιβαζόμενα ἀπό ἕναν ὀργανισμό παρεμβάσεως σέ ἄλλο.

(1) ΕΕ ἀριθ. N 259 τῆς 4.11.1976, σ. 47.

Ἄρθρο 3

1. Ὁ ὀργανισμός παρεμβάσεως, πού κάνει χρήση τῆς δυνάμει τοῦ ἄρθρου 1 χορηγουμένης ἀδείας, παραμένει ὑπεύθυνος γιά τά προϊόντα τά ὁποῖα ἀποθεματοποιοῦνται ἐκτός τοῦ ἐδάφους τοῦ Κράτους μέλους στό ὁποῖο ὑπάγεται.

2. Ἄν τά κατεχόμενα ἀπό ὀργανισμό παρεμβάσεως προϊόντα, ἐκτός τοῦ ἐδάφους τοῦ Κράτους μέλους στό ὁποῖο ὑπάγεται, δέν ἐπαναφερθοῦν σ' αὐτό τό Κράτος μέλος, ἡ διάθεσή τους πραγματοποιεῖται στίς τιμές καί ὑπό προϋποθέσεις, πού καθορίσθηκαν ἤ θά καθορισθοῦν γιά τόν τόπο ἀποθεματοποιήσεως.

Ἄρθρο 4

Οἱ λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, καί ἰδίως οἱ ὅροι διαθέσεως, καθορίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 26 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1975 περί κοινῆς ὀργανώσεως τῶν ἀγορῶν στόν τομέα τῶν σιτηρῶν[1], ἤ, κατά περίπτωση, στό ἀντίστοιχο ἄρθρο τῶν ἄλλων γεωργικῶν κανονισμῶν, πού καθιερώνουν ἀνάλογη διαδικασία, κατά περίπτωση, κατά παρέκκλιση τῶν κανόνων πού προβλέπονται στό θέμα τῶν συναλλαγῶν, ἐφ' ὅσον εἶναι ἀπολύτως ἀναγκαῖο, προκειμένου νά ληφθεῖ ὑπόψη ὁ παρών κανονισμός.

Ἄρθρο 5

Γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, ἡ Οἰκονομική Ἕνωση Βελγίου-Λουξεμβούργου θεωρεῖται σάν ἕνα μόνο Κράτος μέλος.

Ἄρθρο 6

Σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 4, δύναται νά θεσπίζονται μεταβατικά μέτρα προκειμένου νά διευκολυνθεῖ ἡ μετάβαση στό καθεστώς τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

Ἄρθρο 7

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ἐφαρμόζεται ἀπό τῆς πρώτης ἡμέρας τοῦ τρίτου μηνός, πού ἀκολουθεῖ τήν ἔναρξη τῆς ἰσχύος του.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 17 Μαΐου 1977.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

J. SILKIN

---

[1] ΕΕ ἀριθ. N 281 τῆς 1.11.1975, σ. 1.